



DEU - Achtung!	Erstickungsgefahr! Kleine Teile!
GBR - Warning!	Choking hazard! Small parts!
BGR - Внимание!	Опасност от задавяне! Малки части!
HR - Upozorenje!	Opasnost od gušenja! Mali dijelovi!
CZE - Upozornění!	Nebezpečí zalknutí! Malé části!
DNK - Advarsel!	Kvælningssfare! Små dele!
NLD - Waarschuwing!	Verstikkingsgevaar! Kleine onderdelen!
EST - Hoiatus!	Kägistamisoht! Väikesed osad!
FIN - Varoitus!	Tuokehtumisvaara! Pienät osia!
FRA - Attention.	Danger d'étouffement! Petits éléments!
GRC - Προειδοποίηση!	Κίνδυνος πνιγμού! Μικρά μέρη!
HUN - Figyelmeztetés!	Fulladásveszély! Kis alkatrészek!
ISL - Viðvarun!	Kæfingarhætta. Litill hlutir.
ITA - Attenzione!	Rischio di soffocamento! Piccole parti!
LVA - Brīdinājums!	Aizrīšanās risks! Sikas detaļas!
LTU - Įspėjimas!	Pavojus užspringti! Smulkios detalės!
MKD - Предупреудање!	Оваа играчка има остри функционални точки.
MLT - Twissija!	Periklu li wiehed jifga! Bćejeç zghar!
NOR - Advarsel!	Kvelningsfare. Små deler.
POL - Ostrzeżenie!	Niebezpieczeństwo udławienia się! Małe części!
PRT - Atenção!	Risco de asfixia! Pequenas partes!
ROU - Avertisment!	Pericol de sufocare internă! Părți mici!
SVK - Upozornenie!	Nebezpečnosť dusenia! Malé časti!
SLO - Opozorilo!	Nevarnost zadušitve zaradi tujka! Majhni deli!
ESP - Advertencia!	Peligro de atragantamiento! Partes pequeñas!
SWE - Varning!	Kvävningssrisk! Små delar!
TUR - Uyarı!	Boğulma Tehlikesi (Tikanma). Küçük Parçalar.

Tastplatten 102 915 | 102 916 | 102 917

Feelie Boards
Plaques tactiles



Dusyma Kindergartenbedarf GmbH
Haubersbronner Straße 40
73614 Schorndorf / Germany
Telefon: 00 49 (0) 7181 / 6003-0
Fax: 00 49 (0) 7181 / 6003-41
E-mail: info@dusyma.de

www.dusyma.com



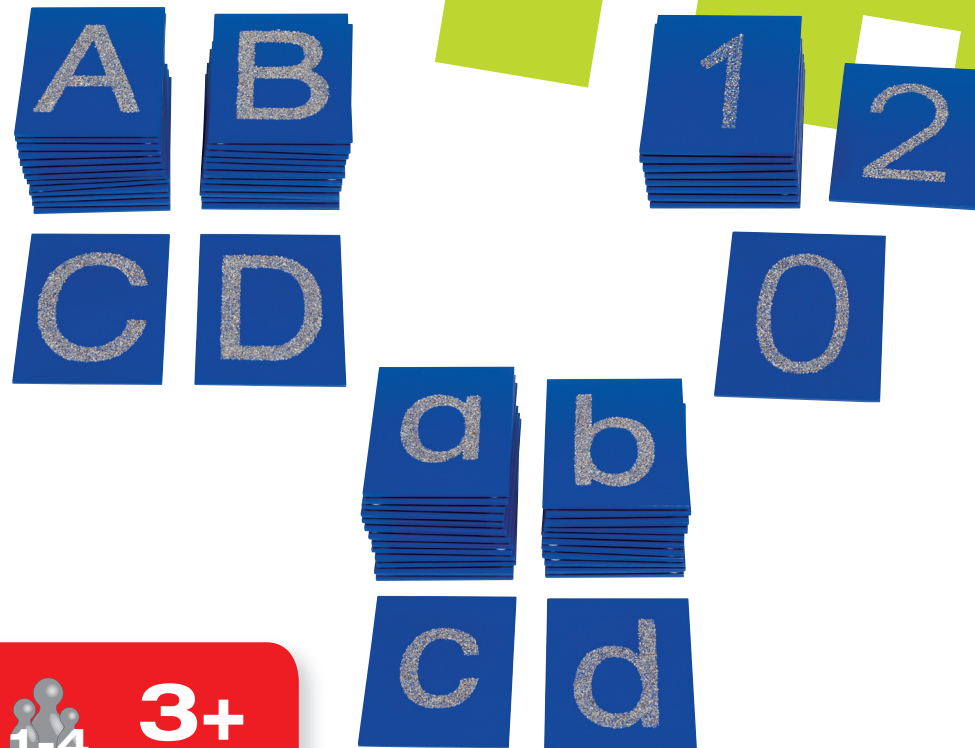
Anleitung zum späteren Nachschlagen bitte aufbewahren!
Please keep the instruction manual safe for future consultation!
Merci de bien vouloir conserver le manuel d'utilisation pour consultation ultérieure!



102 915 | 102 916 | 102 917

Tastplatten

Feelie Boards
Plaques tactiles



1-4

3+

Jahre / years / ans

Tastplatten

Buchstaben und Zahlen erfahren und begreifen mit allen Sinnen.

Spielidee

Marielle Seitz

Inhalt

102 915 Tastplatten ABC Großbuchstaben
Set mit 26 Platten

102 916 Tastplatten abc Kleinbuchstaben
Set mit 26 Platten

102 917 Tastplatten Zahlen
Set mit 10 Platten Ziffern 0 – 9

Diese robusten Tastplatten lassen sich auf vielfältige Art und Weise einsetzen:

- Tasten und anschließend in Sand malen oder zeichnen
- Zauberbilder mit der Frottage-Technik gestalten
- Mit doppeltem Tastplattensatz kann das Memo-spiel gespielt werden
- Als Memospiel-Variante kann man auch je ein Satz Groß- und Kleinbuchstaben einsetzen.

Feelie Boards

Learn about the letters of the alphabet and numbers in a multi-sensory way.

Play idea

Marielle Seitz

Content

102 915 Alphabet Feelie Tiles (Upper case)
Set with 26 lacquered hardboard tiles

102 916 Alphabet Feelie Tiles (Lower case)
Set with 26 lacquered hardboard tiles

102 917 Number Feelie Tiles
Set of 10 hardboard tiles with raised numbers 0 – 9

Some of the many activities that may be carried out with the robust feelie tiles.

- Get the feel of a letter and trace it in sand.
- Take rubbings of the tiles to create magical pictures
- Play Memory games with double sets of the feelie tiles
- Play with one set of upper case letters and one set of lower case letters to add variety to the Memory game.

Plaques tactiles

Faire l'expérience des chiffres et des lettres avec tous les sens.

Idée de jeu

Marielle Seitz

Contenu

102 915 Plaques tactiles ABC (majuscules)
Kit avec 26 plaques

102 916 Plaques tactiles abc (minuscules)
Kit avec 26 plaques

102 917 Plaques tactiles chiffres
Kit avec 10 plaques (chiffres 0-9)

Ces plaques tactiles robustes peuvent être utilisées de multiples façons:

- Tâter les plaques, puis tracer ou dessiner les signes dans le sable
- Créer des images magiques avec la technique de frottis
- Si vous faites l'acquisition de deux mêmes kits, vous pouvez jouer à Mémoire
- Comme variante de Mémoire, l'on peut également jouer avec respectivement un kit de lettres majuscules et un kit de lettres minuscules.

